ملاحظات تحذيرية وتعليمات امان
لبطاريات الرصاص الحمضية

MOLL BATTERIEN

AR

يجب اتباع التعليمات الملصقة على هذه البطارية والالتزام بالتعليمات التي يحتويها دليل الاستخدام. توفير تعليمات الاستخدام الخاصة بدليل التشغيل الخاصة بالسيارة.

الالتزام باستخدام حماية للأعين عند تنفيذ جميع الأعمال الخاصة بالبطارية.

ابعاد الأطفال عن الأحماض والبطاريات واجهزة الشحن.

خطر الانفجار:
لدى شحن البطارية تتولد مخاليط قابلة للانفجار بشكل عالي، ولهذا يمنع

وجود النار والشرر والضوء المفتوح والتدخين في المكان!
- يجب تجنب تولد الشرر لدى التعامل مع الكوابل والأجهزة الكهربائية!
- تجنب حدوث „شورت" كهربائي عند تلامس الأسلاك ذات الأقطاب المختلفة!
- تجنب حدوث التفريغ الكهربائي الساكن!

مخاطر الحرق:
أحماض البطارية حارقة بشدة ولهذا:
- لدى تنفيذ جميع الأعمال على البطارية يجب ارتداء قفازات الأيدي والنظارات الحامية.
- لا تقلب البطارية، وذلك لامكانية انسكاب الأحماض من فتحة تنفيس الغاز.

اسعافات اولية:
- في حالة تعرض العين لرشقات من الحامض يجب غسلها فورا بالماء! ومباشرة مراجعة الطبيب.
- لدى تعرض الجلد او الملابس لرشقات الحامض يجب فورا غسلها بمعادل الأحماض او معادلة التأثير الحمضي بغسلها بالصابون وبالكثير من الماء.
- لدى شرب او ابتلاع الحامض يجب فورا مراجعة الطبيب!

ملاحظات تحذيرية:
- لا تضع البطاريات مكشوفة لضوء النهار سيتشقق الغلاف).
- البطاريات الغير مشحونة والفارغة يمكن ان تتجمد (درجة تجمد الحامض في البطارية المشحونة بالكامل تساوي (سالب)، 70- درجة مئوية وبنسبة شحن 50% تبلغ درجة التجمد (سالب) 15- درجة مئوية ويصبح الغلاف الحامي للبطارية غير محكم الاغلاق!

التخلص من البطارية:
- ترسل البطاريات القديمة الى مكان يتم فيه جمعها والتخلص منها.
- لدى نقل البطاريات القديمة يجب مراعاة التحذيرات الواردة في نقطة 1.
- لا يتم اطلاقا التخلص من البطاريات القديمة برميها في النفايات المنزلية!
- تنقل البطاريات التالفة في وعاء مناسب (خشية تسرب الحامض).

لدى استخدام وتشغيل البطارية يجب قراءة دليل التشغيل من منتج السيارة واتباع التعليمات الواردة فيه!

1. التخزين والنقل
- تستخدم البضاعة القديمة قبل الجديدة ويرعى اتباع منظومة ادارة للتخزين.
- البطاريات الفارغة لا تحتاج الى صيانة.
- البطاريات المليئة يتم شحنها بشكل دائم وتخزينها في مكان بارد (ليس تحت درجة التجّمد)
- مراقبة مستوى شحن البطارية بشكل منتظم او استخدام جهاز ابقاء
- البطاريات مشحونة.
يعاد شحن البطاريات المليئة على ابعد تقدير بحامض كثافة تساوي 1.21 كغم/ لتر واستخدام تيار قيمته 12.3 فولت او تبعا للقيمة الظاهرة بصريا على لوحة جهاز تبيان حالة الشحن (قارن نقطة 4).
- **لدى ايقاف السيارة عن الاستخدام: يرجى اولا قراءة تعليمات التشغيل الواردة في دليل منتجها واتباع ما هو وارد فيها!**
- انقطاع الجهد الكهربائي يمكن ان يقود الى تعطل مكوّنات الكترونية مختلفة (نظام منع تحرك السيارة، الراديو...). يفضل فصل القطب السالب (-) او استخدام جهاز للحفاظ على حالة الشحن.
- تنقل وتخزّن البطاريات المليئة في وضع استقامة وتركز جيدا ويتم الانتباه اثناء ذلك الى عدم وجود امكانية لحصول „شورت" كهربائي، وتجنبا لسيلان وتسرب الحامض.

2. التشغيل
- **يجب مراعاة تعليمات الأمان.**
- **البطاريات التي توّرد مليئة صالحة للاستخدام الفوري.**
يجب فقط تركيب البطاريات المشحونة بما فيه الكفاية وبالحد الأدنى من الجهد الكهربائي الذي يساوي 12.50 فولت (بطاريات الرصاص الحمضي المتحكم به عن طريق الصمامات- valve-regulated lead-acid 17.70 فولت).
- بطاريات السيارات الفارغة والمشحونة قابلة للتشغيل دون شحنة اضافية بعد تعبئتها بحامض البطارية (درجة حرارة البطارية والحامض قبل التعبئة تساوي 10 درجات مئوية على الأقل).
- انزع غالق/قابس الاحكام تعبأ الخلايا المفردة للبطارية بحامض الكبريتيك تبعا للمقياس الصناعي الألماني (DIN 43530) وبكثافة تبلغ 1.28 كغم/لتر وبحد اقصى حتى علامة التعبأة الخاصة بالحامض.
- توضع البطارية لمدة 15 دقيقة في وضع الراحة وتحرك بخفة وتستكمل التعبأة حتى العلامة عند الحاجة.
- تنظف وتنشّف فتحات التعبئة بورق قابل لامتصاص السائل.
- تشّد وتضغط غالقات/قوابس الفتحات بشكل جيد ومحكم، ويتم تنظيف بواقي الحامض حولها (لآحظ نقطة 5).
- ملاحظة: اذا لم تعطي البطارية القوة الكافية للتشغيل بسب انخفاض درجات الحرارة او ظروف التخزين غير المناسبة، فينبغي حينها شحن البطارية وعند ذلك يجب مراّعاة ما يلي:
- واصل شحن البطارية بعد التعبأة مع غوالق/قوابس مفتوحة تبعا لما هو وارد في النقطة 4.
- لدى وجود تنفيس غاز او خروج قوي للحامض اوقف الشحن وعند الضرورة قم بتخفيض التيار الشاحن/اغلق فتحات التعبئة.
- بعد نهاية شحن البطارية ميّلها عدة مرات بخفة.
- ضع البطارية لمدة 4 ساعات على الأقل لتنفيس الغاز، وعند الضرورة صحح وضع الخلية الكهربائية (electrolyte).
- نظف فتحات التعبئة من باقي الحامض بورق امتصاص.
- اغلق ونظف البطارية (كما هو مشار اليه اعلاه).

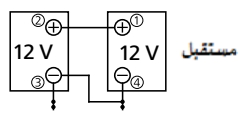
3. تركيب وفك البطارية في السيارة
- **اقرأ دليل التشغيل من منتج السيارة واتبع التعليمات المدرجة فيه!**
- انقطاع الجهد الكهربائي يمكن ان يقود الى تعطل مكوّنات الكترونية مختلفة (نظام منع تحرك السيارة، الراديو...).
- قم قبل تركيب البطارية باطفاء الموتور وجميع مستهلكات التيار في السيارة.
- لدى القيام بفك البطارية قم اولا بفك القطب السالب (-) ومن ثم القطب الموجب (+).
- قم بتنظيف الأقطاب والملاقط وعالجها بشحمة خالية من الأحماض، اذا طلب منك ذلك في دليل منتج السيارة.
- ثبت البطارية جيدا. (استخدم قطع التثبيت الأصلي).
- انزع غطاء الحماية من القطب الموجب فقط عند ربط البطارية بالسيارة وضعه على البطارية التي يتم استبدالها لتفادي حصول „شورت" او تكوّن للشرر.
- عند تركيب البطارية قم بشبك القطب الموجب (+) ومن ثم القطب السالب (-).
- تأكد من ثبات تركيب الأقطاب في مكانها الصحيح.
- قم بأخذ قطع الغيار من البطارية التي يتم استبدالها مثل اغطية الأقطاب، الأكواع، موصلات انبوبية، الغوالق/المقابس ومثبتات الأقطاب (حيث تتوفر) وأوصلها بنفس الطريقة كما في البطارية المستبدلة.
- عند الحاجة استخدم الغوالق/المقابس المورّدة مع البطارية.
- اترك فتحة تنفيس غاز واحدة على الأقل مفتوحة، والا فهناك خطر انفجار. (طبق نفس الشيء عند نقل البطارية القديمة المستبدلة).

4. الشحن الخارجي
- **اقرأ التعليمات الواردة في دليل منتج جهاز الشحن.**
- قبل عملية الشحن راقب وضع الخلية الكهربائية (electrolyte) وعند الضرورة قم باجراء المعادلة (قارن نقطة 5 „صيانة").
- قم بشحن البطارية فقط باستخدام جهاز شحن مساوي في قيمة فرق الجهد الاسمي، وغير ذلك يجب فصل البطارية وفكها.

توصية:
- تيار الشحن: 1/10امبير من سعة البطارية امبير/ساعة.
- فرق الجهد في الشحن: 14.4 فولت في بطاريات 12 فولت / 28.8 فولت في بطاريات 24 فولت.
- لمزيد من التفاصيل اقرأ توصيات المنتج فيما يخص جهاز الشحن.
- لا تقم ابدا بشحن بطارية متجمدة او بطارية فوق درجة حرارة 45 مئوي.
- القطب الموجب (+) من البطارية او البطاريات يشبك مع القطب الموجب (+) لجهاز الشحن والقطب السالب (-) من البطارية يشبك مع القطب السالب (-) لجهاز الشحن.
- قم بتشغيل جهاز الشحن فقط بعد ان تكون قد ربطته بالبطارية.
- بعد انهاء عملية الشحن قم اولا بغلاق جهاز الشحن.
- في درجة حرارة الحامض التي تزيد عن 55 درجة مئوية قم بايقاف عملية الشحن.
- اذا سخنت البطارية او خرج منها الحامض فيجب وقف عملية الشحن!
- تعتبر البطارية مشحونة بالكامل اذا:
- اذا بقي التيار وفرق الجهد الكهربائي ثابتان دون تغيّر في اجهزة الشحن مضبوطة فرق الجهد.
- اذا لم يزدد فرق جهد الشحن خلال ساعتين في اجهزة الشحن المضبوطة التيار.
- اجهزة الشحن الأوتوماتيكية تتوقف تلقائيا او تتغيّر وضعيتها الى المحافظة على قيمة الشحنة.
- عند القيام بعملية الشحن قم بتوفير تهوية جيدة (قارن المقياس الاوروبي (EN 50272) صحيفة المواصفات (ZVEI Merkblatt)).

5. صيانة
- حافظ على سطح البطارية نظيفا وقم بتنظيفها بمنديل رطب مقاوم للكهرباء الساكنة.
- قم بحماية الأقطاب ومشابك التوصيل من الصدأ (كما هو موصوف في نقطة 3).
- لا تفتح البطاريات غير القابلة للتعبئة وبطاريات (الرصاص الحمضي المتحكم به عن طريق الصمامات- valve-regulated lead-acid). (لا يمكن تعديل وضع الخلية الكهربائية (electrolyte)).
- راقب وضع الخلية الكهربائية (electrolyte) (العلامة الداخلية او الخارجية على الصندوق او مراقبة بصرية لوضع مؤشر التعبئة على الغطاء.
- اذا اقتضى الأمر قم باضافة ماء خال من الملح او مقّطر تبعا لتعليمات المقياس الصناعي الألماني (DIN 43530) حتى علامة التعبئة الخاصة بالحامض. (لا تقم قطعيا باضافة احماض او مواد غريبة او ما يسمى مواد تحسين الأداء).
- اذا كان هناك فاقد كبير في وضع الخلية الكهربائية (electrolyte) قم بمراجعة ورشة متخصصة.
- لدى عدم توفر طاقة كافية للبطارية قم بفحصها وعند الحاجة قم باستكمال الشحن (قارن نقطة 4).
- البطاريات الغير قابلة للتعبئة وبوضع خلية كهربائية (electrolyte) تحت العلامة الدنيا للحامض يجب ان تستبدل.

6. مساعدة عند التشغيل
- **اقرأ دليل التشغيل من منتج السيارة واتبع التعليمات الواردة فيه!**
- استخدم فقط كابل مساعد للتشغل يكون معيارا (مثلا تبعا للمقياس الصناعي الألماني (DIN) 72 553).
- اتبع دليل الاستخدام من منتج كوابل مساعدة التشغيل.
- استخدم فقط بطاريات متساوية في قيمة فرق الجهد الأسمية.
- اطفيء محرك السيارة التي تقوم بالتبرع للتشغيل.
- قم بوصل الكابل في القطب الموجب (+) للبطارية التي تتبرع بالتشغيل نقطة 2 وبالقطب الموجب للبطارية المستقبلة نقطة 1 (انظر دليل استعمال السيارة).
- ومن ثم اشبك الكابل بالقطب السالب (-) للبطارية المستقبلة نقطة 3 وبكتلة ثابتة خالية من الطلاء في السيارة المستقبلة اي بقطب سالب (-) للسيارة الغريبة نقطة 4 (لا تستخدم القطب السالب للبطارية المستقبلة كنقطة وصل).
- شغّل السيارة المستقبلة.
- اذا لم تنجح محاولة التشغيل الأولى، يمكن قبل المحاولة الثانية تشغيل السيارة المتبرعة.
- فصل كابل مساعدة التشغيل بترتيب معاكس لطريقة شبكه اول مرة.



7. ضمان
نضمن ان المواد المستخدمة تم تصنيعها بطريقة لا تشوبها شائبة وفي حالة تقنية مطابقة للمعايير التي ينص عليها المقياس الصناعي الألماني (DIN) والأوروبي (EN) وذلك فيما يتعلق بالقياسات والأداء ودورة حياة المنتج.

النسخة الألمانية أو الانجليزية من ورقة سلامة بيانات المواد، هي النسخة التي يجب الالتزام بها قانونياً

MOLL Batterien GmbH
Angerstraße 50
96231 Bad Staffelstein
Germany

Tel.: +49 (0)9573 9622-0
E-Mail: info@moll-batterien.de
www.moll-batterien.de

Stand / As of: 23.01.2023

Made in Germany MOLL BATTERIEN IATF 16949 quality management automotive industry
Made in Germany MOLL BATTERIEN ISO 9001 quality management system
Made in Germany MOLL BATTERIEN ISO 14001 environmental management system
Made in Germany MOLL BATTERIEN ISO 50001 energy management system